

Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt nào giữa nghĩa của bất kỳ bản dịch nào của văn bản này, thì nghĩa của bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Chào mừng đến với TEMPUR®

Cảm ơn bạn và chúc mừng bạn đã chọn TEMPUR®. Hướng dẫn này bao gồm mọi thứ bạn cần biết về cách chăm sóc và sử dụng tốt nhất sản phẩm TEMPUR® của bạn.

Để biết thông tin cụ thể về sản phẩm vui lòng truy cập www.tempur.com

Trong quá trình giao đệm của bạn

Trong quá trình vận chuyển, vỏ đệm bằng vải dệt của các mặt hàng lớn như đệm có thể dịch chuyển khỏi vị trí ban đầu của chúng. Sau khi bạn đã mở bao bì và đặt sản phẩm TEMPUR® của mình vào vị trí, hãy chờ một chút để chất liệu xốp TEMPUR® nóng lên theo nhiệt độ không khí xung quanh. Sau đó, bạn có thể chỉ cần xếp thẳng và làm phẳng vỏ đệm bằng vải dệt trở lại vị trí bằng tay.

Nếu bạn đã mua một tấm đệm nén TEMPUR® EASE HOẶC tấm topper đệm TEMPUR®

QUAN TRỌNG: Phải mở bao bì đệm nén TEMPUR® EASE trong vòng 6 tháng sau ngày sản xuất. Khi đến nhận đệm TEMPUR® EASE của bạn, hãy kiểm tra ngày sản xuất trên vỏ hộp và đảm bảo mở bao bì trong khoảng thời gian mở bao bì bắt buộc.

Bạn có thể sử dụng đệm TEMPUR® EASE ngay sau khi mở bao bì. Có thể mất đến 72 giờ (3 ngày) trước khi đệm TEMPUR® EASE của bạn lấy lại hình dạng và độ cao ban đầu.

Tấm topper đệm được cuộn lại trong bao bì sẽ mất một thời gian để lấy lại hình dạng ban đầu sau khi mở bao bì. Bạn có thể sử dụng tấm topper đệm ngay sau khi mở bao bì.

Sẽ có các nếp nhăn trên vỏ đệm và nó sẽ biến mất khi đệm/ tấm topper đệm lấy lại hình dạng ban đầu. Trong một số trường hợp, bạn có thể cần phải giặt vỏ đệm để loại bỏ các nếp nhăn.

- Luôn làm theo hướng dẫn giặt trên nhãn dán bên trong vỏ đệm.

Đó là mùi 'sản phẩm mới'

Một số người nhận thấy sản phẩm TEMPUR® mới của họ hơi có mùi sau khi mở bao bì. Điều này hoàn toàn vô hại và nó sẽ biến mất sau một thời gian ngắn sử dụng. Để sản phẩm phơi ra hoặc 'thở', tốt nhất là không đậy kín ở khu vực thông gió tốt trước và sau khi sử dụng để đẩy nhanh quá trình này.

Giới thiệu về chất liệu xốp TEMPUR®

Chất liệu xốp TEMPUR® là một bề mặt giảm áp lực, được thiết kế với cấu trúc ô mở bằng viscoelastic giúp hấp thụ và phân bố đều trọng lượng của cơ thể bạn để tạo sự thoải mái tối đa. Các đặc tính nhạy cảm với nhiệt độ làm mềm, nén và phù hợp với hình dạng và trọng lượng riêng của cơ thể bạn ở nhiệt độ phòng trung bình giúp nâng đỡ cơ thể. Mật độ cao của chất liệu xốp TEMPUR® đảm bảo sự ổn định và thoải mái theo kích thước tối đa.

Chất liệu xốp TEMPUR® phản ứng với tác động nhiệt của cơ thể. Tính đàn hồi trong chất liệu xốp đảm bảo sản phẩm TEMPUR® của bạn trở lại hình dạng ban đầu sau khi nén, với độ trễ nhất định theo tính toán. Độ trễ này thay đổi theo nhiệt độ khác nhau. Bạn có thể mong chờ cảm giác chắc chắn ở điều kiện mát hơn từ 18°C trở xuống và nhiệt độ càng cao thì sản phẩm TEMPUR® của bạn sẽ càng mềm mại hơn.

Làm quen với cảm giác

Nếu đệm hoặc gối trước đây của bạn sử dụng các phương pháp nâng đỡ truyền thống như lò xo, lông vũ và/hoặc sợi, thì ban đầu bạn có thể cảm thấy hơi khác với sản phẩm TEMPUR® của mình. Đặc

tính giảm áp lực độc đáo của Chất liệu xốp TEMPUR®, có thể mất một thời gian để cơ thể điều chỉnh và làm quen.

Giai đoạn làm quen

ĐỆM TEMPUR® (không liên quan đến đệm nệm TEMPUR® EASE)

Bạn càng dành nhiều thời gian trên giường: nghỉ ngơi, đọc sách hoặc xem tivi thì càng tốt. Chuyển động nhiều hơn sẽ giúp các ô trong Chất liệu xốp TEMPUR® mở ra. Khi chúng mở ra, các ô 'thở' và phản ứng nhanh hơn với trọng lượng và nhiệt độ, nhưng chúng sẽ trở lại hình dạng ban đầu. Đối với người sử dụng, họ có thể cảm thấy như đệm ngày càng mềm hơn, nhưng trên thực tế không có sự thay đổi nào đối với đặc tính giảm áp của sản phẩm.

Không cần lật

Những tiến bộ trong công nghệ TEMPUR® đã giúp duy trì việc bảo quản sản phẩm ở mức tối thiểu. Mỗi mẫu đệm có cấu tạo gồm nhiều lớp, vì vậy bạn chỉ nằm ở mặt trên cùng. Để kéo dài tuổi thọ của sản phẩm, thỉnh thoảng bạn có thể xoay một đầu nệm sang phía kia.

GỐI TEMPUR®
















- Trong 2-3 tuần đầu tiên sử dụng sản phẩm, có thể sử dụng gối như một chiếc đệm nguyên ngày để cải thiện các lợi ích nâng đỡ và giảm áp lực khi bạn đang ngủ.
- Lắc và xoa bóp gối để chất liệu độn dần đều trở lại sau khi sử dụng (đối với gối sử dụng chất liệu xốp TEMPUR® dạng hạt).
- Gối EASE được đóng gói trong màng bọc co rút phải để một thời gian để lấy lại hình dạng sau khi mở bao bì.

Di chuyển, vận chuyển, bảo quản và vứt bỏ

- Trừ khi có quy định khác, **KHÔNG** được uốn cong hoặc ép các sản phẩm TEMPUR® mất khỏi hình dạng ban đầu, vì bạn có thể làm hỏng chất liệu xốp và làm mất tất cả các đặc tính và lợi ích mà nó mang lại.
- Do bản chất của chất liệu xốp trong các sản phẩm TEMPUR®, nên nó có thể hơi bị nén trong quá trình vận chuyển hoặc bảo quản. Sản phẩm sẽ trở lại kích thước bình thường sau một thời gian ngắn để ở nhiệt độ phòng.
- Không trải tấm topper đệm TEMPUR® khi bị lạnh, vì bạn sẽ có thể làm rách hoặc nứt chất liệu xốp. Để tấm topper đệm TEMPUR® điều chỉnh theo nhiệt độ phòng trước khi trải ra.
- Phải bảo quản sản phẩm TEMPUR® ở hình dạng ban đầu.
Ngoại trừ trường hợp Gối du lịch TEMPUR®, có thể được vận chuyển cuộn lại trong túi đi kèm (**chỉ** nên sử dụng túi khi đi du lịch để tránh làm biến dạng gối vĩnh viễn).
- Phải bảo quản đệm TEMPUR® ở tình trạng bằng phẳng, lý tưởng nhất là trong bao bì ban đầu (không thể tái sử dụng bao bì cho đệm nệm TEMPUR® EASE).
- Không được nén lại đệm nệm TEMPUR® EASE để cất giữ.
- Có thể cất giữ Tấm topper đệm TEMPUR® bằng cách cuộn lại hoặc để bằng phẳng.
- Phải bảo quản sản phẩm TEMPUR® trong môi trường khô ráo (độ ẩm tương đối tối đa là 65%).
- Để vứt bỏ sản phẩm đã sử dụng của bạn, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương tại quốc gia của bạn.

Biểu tượng

Các biểu tượng sau được sử dụng trên sản phẩm, bao bì hoặc trong sách hướng dẫn này.

 Nhà sản xuất	 Ngày sản xuất	 Số lô	 CE được đánh dấu là thiết bị y tế loại I phù hợp với các yêu cầu của MDR (EU) 2017/745
 Thiết bị y tế	 Hướng sản phẩm in trên lõi xốp của đệm	 Tham khảo hướng dẫn sử dụng	 Sản phẩm được làm bằng chất kết dính có chứa mủ cao su tự nhiên
 Tránh ngọn lửa trần	 Giới hạn độ ẩm	 Giữ khô	 Trọng lượng người dùng tối đa đề xuất
 DD-MM-YYYY Phải mở bao bì đệm/gối trong vòng 6 tháng sau ngày sản xuất in trên hộp/bao bì	 Cảnh báo và phòng ngừa	 Biểu tượng Triman để vứt bỏ thích hợp, chỉ phù hợp với thị trường Pháp.	

Dấu CE

Nhiều sản phẩm TEMPUR® được phân loại là Thiết bị y tế loại I và được đánh dấu CE phù hợp với MDR (EU) 2017/745.

Mục đích sử dụng của các sản phẩm được đánh dấu CE là để ngăn ngừa hoặc giảm nguy cơ phát triển vết loét tì đè ở người trưởng thành. Tác động này xảy ra thông qua đặc điểm phân phối lại áp lực của chất liệu xốp TEMPUR®.

Các sản phẩm được đánh dấu CE dành cho các sản phẩm gia đình. Điều quan trọng là người dùng phải đổi vị trí thường xuyên.

Vui lòng xem nhãn sản phẩm nằm bên trong vỏ đệm bằng vải dệt để xem sản phẩm bạn đã mua có được đánh dấu CE hay không. Đối với những đệm mà lớp vỏ trên cùng có thể kéo ra để dễ dàng vệ sinh, thì dấu CE nằm ở lớp vỏ trên cùng.

Đệm TEMPUR® có dấu CE và tấm topper đệm phù hợp với trọng lượng tối đa của người sử dụng là 150 kg.



Trong trường hợp xảy ra sự cố nghiêm trọng với sản phẩm, phải thông báo cho nhà sản xuất và cơ quan có thẩm quyền tại nước sở tại của người dùng.


Để báo cáo sự cố cho nhà sản xuất, hãy báo cáo dưới dạng khiếu nại bảo hành bằng cách làm theo các hướng dẫn được quy định trong phần “bảo hành” của sách hướng dẫn này.


Vui lòng lưu ý thêm hướng dẫn sử dụng

Cảnh báo và phòng ngừa


Các biểu tượng và văn bản sau đây sẽ được sử dụng để bạn chú ý đến các tình huống nguy hiểm và không mong muốn có thể xảy ra. Lưu ý rằng việc không tuân thủ các hướng dẫn này có thể dẫn đến chấn thương nghiêm trọng hoặc làm hỏng sản phẩm.


	CẢNH BÁO	Nhận biết các tình huống hoặc hành động có thể gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng
	CHÚ Ý	Nhận biết các tình huống hoặc hành động có thể gây chấn thương vừa hoặc nhỏ
	QUAN TRỌNG	Lưu ý các tình huống hoặc hành động có thể dẫn đến hư hỏng sản phẩm hoặc tài sản khác


 **Cảnh báo:** Luôn chú ý đến trẻ sơ sinh, trẻ nhỏ hoặc người già khi sử dụng đệm hoặc gối nếu họ không thể tự lật mình một cách dễ dàng.


 **Cảnh báo:** Điều quan trọng là người dùng phải đổi vị trí thường xuyên.

Bất cẩn có thể gây cháy - chúng tôi đặc biệt khuyến cáo không hút thuốc trên giường hoặc trong khi sử dụng sản phẩm.

 **Cảnh báo:** Nguy cơ cháy: để sản phẩm tránh xa lửa

 **Chú ý.** Nếu bạn đã mua một tấm đệm làm thiết bị y tế để ngăn ngừa vết loét do tì đè và có thể kéo vỏ áo đệm ra để dễ dàng vệ sinh: Hãy lưu ý rằng nếu bạn thay vỏ áo phủ thì đệm không còn là một thiết bị y tế để ngăn ngừa vết loét do tì đè nữa.

 **Chú ý:** Không sử dụng tấm lót trên đệm TEMPUR® hoặc tấm topper đệm, vì chúng có thể làm giảm đặc tính giảm áp lực. Để đảm bảo tính nâng đỡ tối ưu, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng trực tiếp tấm trải giường trên đệm

 **Chú ý:** Hãy lưu ý Chất liệu xốp TEMPUR® hoạt động tốt nhất khi phản ứng với hơi ẩm tự nhiên của người dùng, do đó **không nên** dùng sản phẩm cùng với chăn điện và/hoặc bình nước nóng. Nhiệt từ chăn điện sẽ làm ngắt tạm thời độ nhạy nhiệt độ trong Chất liệu xốp TEMPUR®. Tuy nhiên, nếu người dùng vẫn muốn sử dụng chăn điện, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng một tấm phủ riêng biệt và tránh tiếp xúc trực tiếp với Chất liệu xốp TEMPUR®.

- **QUAN TRỌNG:** Luôn tuân thủ hướng dẫn sử dụng của nhà cung cấp chăn điện.
- **QUAN TRỌNG:** Nếu bình nước nóng của bạn bị rò rỉ gây thấm nước, làm ố bẩn hoặc làm hỏng đệm, điều đó sẽ **làm mất hiệu lực bảo hành** của sản phẩm.

QUAN TRỌNG:

- Phải luôn đặt đệm TEMPUR® trên bề mặt thông gió, ví dụ: lò xo hoặc giá đỡ giường để ngăn hơi ẩm tích tụ trong đệm.
- Không sử dụng gối TEMPUR® khi tóc ướt vì chất liệu xốp sẽ bị hư hỏng.
- Đối với gối sử dụng vật liệu xốp TEMPUR® dạng hạt và/hoặc lún; hãy lắc và xoa bóp gối để chất liệu đệm dàn đều trở lại sau khi sử dụng hoặc bảo quản.
- Không trải tấm topper đệm TEMPUR® khi bị lạnh, vì bạn sẽ có thể làm rách hoặc nứt chất liệu xốp. Để tấm topper đệm TEMPUR® điều chỉnh theo nhiệt độ phòng trước khi trải ra.

- Phải luôn đặt tấm topper đệm TEMPUR® phía trên đệm.
- Không gấp, uốn cong hoặc ép sản phẩm TEMPUR® của bạn thành hình vì có nguy cơ làm hỏng chất liệu xốp
- Không thay đổi hoặc sửa chữa sản phẩm của bạn - nó sẽ làm mất hiệu lực bảo hành sản phẩm.

Vệ sinh và bảo quản

- Có thể tháo ra và giặt hầu hết các vỏ đệm bằng vải dệt. Hãy làm theo hướng dẫn vệ sinh cụ thể cho sản phẩm của bạn trên nhãn sản phẩm nằm bên trong vỏ đệm bằng vải dệt.
- Các vỏ đệm bằng vải dệt đặc biệt có chứa chất liệu xốp TEMPUR® không thể giặt ướt hoặc giặt khô, có thể dễ dàng tháo ra để làm thoáng và chải lông.
- Chúng tôi khuyên bạn không nên sử dụng máy hút bụi cho vỏ đệm bằng vải dệt vì nó có thể làm hỏng vỏ đệm.

Vỏ đệm bằng vải dệt được may chần bằng chất liệu **có thể giặt** TEMPUR®:

- Có thể giặt và sấy khô, sấy khô theo đường/sấy phẳng. Xem nhãn sản phẩm bên trong vỏ đệm bằng vải dệt để xem liệu vỏ đệm của bạn có thể giặt được không.
- **QUAN TRỌNG:** Chất liệu có thể giặt TEMPUR® nặng khi bị ướt, hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây một cách cẩn thận:

Chiều rộng vỏ đệm (cm)	Công suất máy giặt/máy sấy quần áo
Tối đa 95 cm	6 kg
Tối đa 105 cm	7 kg
Tối đa 120 cm	8 kg
Hơn 120 cm	phải được giặt tại cơ sở giặt là chuyên nghiệp

- **QUAN TRỌNG:** Phải để vỏ đệm khô hoàn toàn trước khi sử dụng hoặc cất giữ.
Mẹo: Cân vỏ đệm trước khi giặt. Phơi khô vỏ đệm cho đến khi đạt khối lượng như trước khi giặt. Sau đó, bạn biết rằng vỏ đệm đã khô hoàn toàn.

Gối TEMPUR® Down Luxe:

QUAN TRỌNG:


- **Bỏ túi xốp bằng chất liệu xốp dạng hạt TEMPUR® ra trước khi giặt vỏ gối.**
- Sử dụng chất giặt tẩy không chứa enzyme cho vỏ gối và sấy khô vỏ gối bằng một vài quả bóng sấy (hoặc bóng tennis sạch) để tránh bị đóng cục và để đảm bảo vỏ gối khô đều.
- **Không** sử dụng chất làm mềm vải để giặt vỏ gối.
- Vỏ gối phải khô hoàn toàn trước khi sử dụng hoặc cất giữ.
- Mẹo: Cân vỏ gối Down Luxe (không có túi xốp) trước khi giặt. Sấy khô vỏ gối sau khi giặt cho đến khi vỏ gối có khối lượng tương đương trước khi giặt. Sau đó, bạn biết rằng vỏ gối đã khô hoàn toàn.


QUAN TRỌNG:

- Không giặt sản phẩm từ chất liệu xốp TEMPUR®.
Ngoại trừ trường hợp là Gối TEMPUR® EasyClean và Gối TEMPUR® PureClean có thể giặt được (làm theo hướng dẫn vệ sinh cụ thể trên nhãn sản phẩm bên trong vỏ gối bằng vải dệt).
Ngoại trừ trường hợp là vỏ gối bằng chất liệu có thể giặt được TEMPUR® - hãy làm theo hướng dẫn vệ sinh cụ thể trên nhãn sản phẩm và trong hướng dẫn này.
- Không vệ sinh bằng hơi nước hoặc giặt khô đối với chất liệu xốp TEMPUR®.

QUAN TRỌNG

- Sản phẩm TEMPUR® phải được để thoáng khí thường xuyên để loại bỏ hơi ẩm.

 **Chú ý:** Sau khi giặt vỏ đệm bằng vải dệt, hãy đảm bảo thay vỏ đệm theo hướng in trên mặt bên của lõi xốp của đệm. Chất liệu xốp TEMPUR® mang lại sự thoải mái tối đa và giảm áp lực chỉ ở mặt trên của đệm.

 **Chú ý:** Sau khi giặt lớp vỏ bằng vải dệt của các sản phẩm ghế ngồi hoặc đệm có nhiều lớp xốp, hãy chú ý hướng của lõi xốp khi luồn chúng lại vào sản phẩm. Chất liệu xốp TEMPUR® mang lại sự thoải mái tối đa và giảm áp lực chỉ ở mặt trên của đệm.

Thông tin kỹ thuật sản phẩm

- Một số sản phẩm TEMPUR® có lớp vỏ chống trượt ở mặt dưới. Lớp vỏ này đảm bảo sản phẩm không bị trượt khi sử dụng.
- Sản phẩm TEMPUR® có nhiều kích cỡ khác nhau. Trọng lượng sản phẩm phụ thuộc vào kích thước. Thông tin thêm có sẵn theo yêu cầu.
- Chất liệu cấu thành trong lớp vỏ - xem nhãn sản phẩm, nằm bên trong lớp vỏ bằng vải dệt.

Latex

Một số sản phẩm TEMPUR® nhất định được sản xuất từ nhiều lớp xốp với chất liệu xốp TEMPUR® ở phía trên và có chất kết dính chứa latex giữa các lớp.

Vui lòng xem nhãn sản phẩm bên trong lớp vỏ bằng vải dệt để xem sản phẩm bạn đã mua có chứa latex hay không.

Chất liệu xốp TEMPUR® và lớp vỏ bằng vải dệt không chứa latex.

Tiêu chuẩn an toàn về cháy

 **Cảnh báo:** Nguy cơ cháy: để sản phẩm tránh xa lửa

Sản phẩm TEMPUR®	An toàn cháy
Đệm, tấm topper đệm	EN 597-1 (Kiểm tra với thuốc lá)
Đệm, tấm topper đệm (mẫu chống cháy)	BS 7177 Nguy cơ thấp DS/EN 597-1 (Kiểm tra với thuốc lá) DS/EN 597-2 (Kiểm tra đối sánh) BS 5852 (Crib V) với xốp
Gối, đệm và các sản phẩm định vị (chất liệu độn ép khuôn và dạng hạt)	EN/ISO 12952-1 (Kiểm tra với thuốc lá)
Gối, đệm và các sản phẩm định vị, ép khuôn (mẫu chống cháy)	BS7175 Nguy cơ thấp EN/ISO 12952-1 (Kiểm tra với thuốc lá) EN/ISO 12952-2 (Kiểm tra đối sánh) BS 5852 (Crib V) với xốp
Gối, đệm và các sản phẩm định vị có chất độn dạng hạt (mẫu chống cháy)	BS7175 Nguy cơ thấp EN/ISO 12952-1 (Kiểm tra với thuốc lá) EN/ISO 12952-2 (Kiểm tra đối sánh) BS 5852 (nguồn 2) với xốp
Gối Down Luxe (mẫu chống cháy)	BS 5852 (nguồn 2) với xốp vụn BS 5852 (nguồn 2) với lông tơ

Nhà sản xuất



Dan-Foam ApS

Holmelund 43

5560 Aarup

Đan Mạch

*Dan-Foam ApS là một công ty con của TEMPUR-Sealy International, Inc

BẢO HÀNH

BẢO HÀNH CỦA TEMPUR®

Tài liệu này quy định các điều kiện và loại trừ Bảo hành TEMPUR® đối với các sản phẩm TEMPUR® mới được bán cho người tiêu dùng trên toàn thế giới (ngoại trừ Hoa Kỳ và Canada).

Ai cung cấp Bảo hành TEMPUR®?

Nhà sản xuất đệm, tấm topper đệm, gối và đệm TEMPUR® (trừ những sản phẩm ở Hoa Kỳ và Canada) là Dan-Foam ApS, một công ty được thành lập tại Đan Mạch theo số đăng ký công ty DK-24209709. Địa chỉ văn phòng đã đăng ký: Holmelund 43, 5560 Aarup, Đan Mạch ("Nhà sản xuất"). Dan-Foam ApS là một công ty con của TEMPUR-Sealy International, Inc.

Bảo hành những gì?

Nhà sản xuất đảm bảo rằng tất cả các sản phẩm TEMPUR® chính hãng và mới không có lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi trong thời gian bảo hành có hiệu lực (xem phần - Thời gian bảo hành?) trừ khi sản phẩm bị loại trừ cụ thể hoặc áp dụng loại trừ (xem phần - Loại trừ).

Bảo hành TEMPUR® có hiệu lực đối với các sản phẩm được người tiêu dùng ở mọi nơi trên thế giới đặt mua (ngoại trừ Hoa Kỳ và Canada) từ Nhà sản xuất hoặc nhà bán lẻ được ủy quyền cho mục đích sử dụng cá nhân và không phải trong quá trình kinh doanh, buôn bán hoặc hành nghề. Danh sách các nhà bán lẻ được ủy quyền có sẵn tại www.tempur.com

Thời gian bảo hành?

Bảo hành TEMPUR® kéo dài trong khoảng thời gian được thể hiện trên hoặc bên trong bao bì của sản phẩm liên quan hoặc như được nêu dưới đây, bắt đầu từ ngày mua (ngoại trừ trường hợp sản phẩm là mẫu triển lãm hoặc trưng bày, trong trường hợp đó bảo hành bắt đầu từ ngày sản xuất).

Thời gian bảo hành thường được quy định trong bảng bảo hành, nhưng Nhà sản xuất khuyên bạn nên kiểm tra các điều khoản bảo hành tại quốc gia mà bạn đặt mua sản phẩm ban đầu vì có thể có thời gian bảo hành khác được áp dụng. Để biết thời gian bảo hành, vui lòng truy cập www.tempur.com

Sản phẩm: Lỗi xấp	Bảo hành sản phẩm	Những sản phẩm nào được bảo hành?
<ul style="list-style-type: none">Tất cả đệm TEMPUR®, trừ khi có quy định khác bên dướiTấm topper đệm TEMPUR® dành cho hệ thống giường North và PromiseTấm topper đệm TEMPUR® trừ khi có quy định khác bên dưới	10 năm	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none">TEMPUR® Original (15, 19, 20, 21, 25, Deluxe 17 (chỉ với vỏ bằng nhung), Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27)TEMPUR® Cloud (19,21,25, Breeze 22, Breeze 27)	Bảo hành có thời hạn 15 năm * (xem ghi chú bên dưới bảng)	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.

<ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Sensation (19,21,25, Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27 TEMPUR® Topper 7 Đệm TEMPUR® Experience Đệm TEMPUR® Relaxation 		
<ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Topper 5 TEMPUR® Futon All Seasons™ TEMPUR® Futon Deluxe (7cm) Tất cả sản phẩm TEMPUR® Pro Futons trừ khi quy định khác bên dưới 	5 năm	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Topper Deluxe 3.5 TEMPUR® Topper 3.5 	3 năm	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> TEMPUR® Futon Basic (6cm) TEMPUR® Futon Simple (6cm) 	2 năm	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> Tất cả gối, đệm, nệm TEMPUR® ép khuôn và các sản phẩm TEMPUR® hỗ trợ ngồi và nằm khác. 	3 năm	Các lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi hoặc những thay đổi gây ra vết lõm có thể nhìn thấy hơn 2cm trong chất liệu TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> Tất cả sản phẩm gối TEMPUR® được độn các chất liệu dạng hạt TEMPUR®: <ul style="list-style-type: none"> Gối Traditional Gối Comfort Gối Ombracio Gối Long Hug Gối Down Luxe Gối PRIMA Gối ONE Hug Gối EASE Hug 	3 năm	Lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi
<ul style="list-style-type: none"> Đệm xe đạp TEMPUR® Mặt nạ ngủ TEMPUR® 	2 năm	Lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi.
Sản phẩm: Vỏ	Bảo hành sản phẩm	Những sản phẩm nào được bảo hành?
<ul style="list-style-type: none"> Vỏ của TẤT CẢ sản phẩm, trừ khi được quy định khác bên dưới 	2 năm	Lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi.
<ul style="list-style-type: none"> Vỏ sản phẩm TEMPUR® Futon Simple 	1 năm	Lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi.
<ul style="list-style-type: none"> Vỏ gối TEMPUR® Down Luxe 	3 năm	Lỗi chất liệu do tay nghề hoặc chất liệu bị lỗi.

Bảo hành giới hạn - Nếu bạn yêu cầu bồi thường hợp lệ sau 5 năm kể từ ngày mua, thì Nhà sản xuất sẽ cung cấp cho bạn một tấm đệm tương đương với điều kiện bạn phải thanh toán phần trăm giá trị của tấm đệm thay thế, xem bảng phần trăm bên dưới: Ngoài ra, một số quốc gia có thể cung cấp bảo hành 10 năm cho các sản phẩm này, vì vậy vui lòng xem ở cửa hàng hoặc trang web TEMPUR® tại địa phương của bạn để biết chi tiết.*

Năm 0-5 – Không phải trả tiền	
Năm 6 - Thanh toán 10% giá bán lẻ đề xuất hiện tại	Năm 11 - Thanh toán 60% giá bán lẻ đề xuất hiện tại
Năm 7 - Thanh toán 20% giá bán lẻ đề xuất hiện tại	Năm 12 - Thanh toán 70% giá bán lẻ đề xuất hiện tại
Năm 8 - Thanh toán 30% giá bán lẻ đề xuất hiện tại	Năm 13 - Thanh toán 80% giá bán lẻ đề xuất hiện tại

Năm 9 - Thanh toán 40% giá bán lẻ đề xuất hiện tại	Năm 14 - Thanh toán 90% giá bán lẻ đề xuất hiện tại
Năm 10 - Thanh toán 50% giá bán lẻ đề xuất hiện tại	Năm 15 - Thanh toán 95% giá bán lẻ đề xuất hiện tại

***Giá của tấm đệm thay thế sẽ phụ thuộc vào giá được công bố trong bảng giá bán lẻ đề xuất của Nhà sản xuất có hiệu lực tại quốc gia đó vào thời điểm yêu cầu bồi thường.*

Chúng tôi sẽ làm gì?

Trong trường hợp yêu cầu hợp lệ được đưa ra theo Bảo hành TEMPUR® này, thì Nhà sản xuất sẽ cung cấp dịch vụ sửa chữa sản phẩm bị lỗi hoặc cung cấp sản phẩm thay thế tương đương miễn phí theo lựa chọn.

Nhà sản xuất sẽ hoàn lại chi phí giao hàng hợp lý khi trả lại sản phẩm bị lỗi để sửa chữa hoặc thay thế miễn là khiếu nại hợp lệ theo các điều khoản Bảo hành TEMPUR® này và sản phẩm được trả lại từ một địa chỉ trong cùng quốc gia với nhà bán lẻ được ủy quyền của sản phẩm đã được đặt mua. Sản phẩm đã sửa chữa hoặc thay thế sẽ được giao miễn phí đến một địa chỉ trong cùng quốc gia với nhà bán lẻ được ủy quyền mà sản phẩm được đặt mua. Trong mọi trường hợp khác, người mua phải chịu mọi chi phí giao hàng nào liên quan đến bất kỳ sửa chữa hoặc thay thế nào.

Trong trường hợp thay thế, Nhà sản xuất sẽ cố gắng cung cấp sản phẩm thay thế cùng chủng loại. Tuy nhiên, nếu dòng sản phẩm đó đã ngừng sản xuất hoặc không còn sản phẩm, thì Nhà sản xuất có quyền cung cấp sản phẩm thay thế, theo quyết định riêng của Nhà sản xuất, tương tự như sản phẩm bị lỗi.

Bảo hành TEMPUR® cung cấp sự bảo đảm kể từ ngày đặt mua (hoặc ngày sản xuất trong trường hợp sản phẩm triển lãm/trưng bày) của sản phẩm gốc. Không được gia hạn khi đã cung cấp một sản phẩm được sửa chữa hoặc thay thế. Trong những trường hợp này, Bảo hành TEMPUR® sẽ có hiệu lực trong khoảng thời gian còn lại bắt đầu từ ngày mua hoặc ngày sản xuất ban đầu, nếu có.

Loại trừ

Bảo hành TEMPUR® không áp dụng nếu:

- Sản phẩm được mua đã qua sử dụng, là sản phẩm cũ hoặc đặt mua từ bất kỳ bên nào mà không phải là nhà bán lẻ được ủy quyền hoặc trực tiếp từ Nhà sản xuất. Danh sách các nhà bán lẻ được ủy quyền có sẵn tại tempur.com
- không tuân thủ quy trình yêu cầu bồi thường theo Bảo hành TEMPUR® (được nêu trong phần tiêu đề "Cách yêu cầu bồi thường theo Bảo hành TEMPUR®?" bên dưới) một cách chính xác.
- sản phẩm chưa được sử dụng và/hoặc xử lý cẩn thận và/hoặc theo hướng dẫn sử dụng, vệ sinh và bảo quản được mô tả trong Hướng dẫn sử dụng và tại tempur.com
- các lỗi với đệm nén TEMPUR® EASE do không mở bao bì kịp thời (để trong hộp): điều này có thể làm cho chất liệu bị rách hoặc biến dạng vĩnh viễn. Phải mở bao bì đệm nén TEMPUR® EASE trong vòng 6 tháng sau ngày sản xuất. Kiểm tra ngày sản xuất trên hộp khi bạn nhận được đệm nén TEMPUR® EASE.
- Các nếp nhăn tạm thời trên vỏ đệm nén TEMPUR® EASE sẽ biến mất trong vòng 72 giờ hoặc sau khi giặt vỏ đệm. Vui lòng xem hướng dẫn giặt trên nhãn bên trong vỏ đệm.
- các lỗi ở gối đóng màng co do gối không mở bao bì kịp thời (để nguyên trong bọc ni lông). Phải mở bao bì gối đóng màng co trong vòng 6 tháng kể từ ngày sản xuất. Kiểm tra ngày sản xuất trên bao bì.
- sản phẩm đã bị cố ý làm hỏng hoặc hư hỏng do không chú ý, vết cắt, cháy, ngập nước hoặc bất kỳ việc sử dụng không đúng cách nào khác của bạn hoặc bởi bất kỳ bên thứ ba nào.
- các lỗi là do sản phẩm bị uốn cong, ép chặt hoặc tiếp xúc với nhiệt độ lạnh trong một thời gian làm cho chất liệu bị rách hoặc biến dạng vĩnh viễn.
- đệm TEMPUR® EASE bị hỏng khi cố nén lại hoặc cuộn lại.

- sản phẩm bị ướt hoặc ngâm nước không đúng với khuyến cáo của Nhà sản xuất.
- sản phẩm được cho là rất ổ vàng, bẩn và/hoặc không hợp vệ sinh.
- sản phẩm đã được thay đổi hoặc sửa chữa mà không có sự cho phép trước của Nhà sản xuất.
- lỗi do kết quả của sự hao mòn bình thường.
- khóa kéo trên vỏ Sản phẩm TEMPUR® trừ khi bị lỗi khi nhận sản phẩm.
- đối với đệm (trong phạm vi sản phẩm được đánh dấu CE), lỗi hoặc thay đổi trên sản phẩm chỉ là một thay đổi nhỏ hoặc thay đổi bình thường không ảnh hưởng đến đặc tính phân phối lại áp lực của sản phẩm.

Cách yêu cầu bồi thường theo Bảo hành TEMPUR®?

Để yêu cầu bồi thường theo Bảo hành TEMPUR®, bạn phải:

- liên hệ với nhà bán lẻ được ủy quyền mà bạn đã đặt mua sản phẩm ban đầu (“Bên bán”). Nếu Bên bán không còn kinh doanh hoặc không còn là nhà bán lẻ được ủy quyền của TEMPUR® nữa, vui lòng liên hệ với Nhà sản xuất.
- xuất trình hóa đơn gốc hoặc biên lai bán hàng để làm bằng chứng cho việc mua hàng.
- trả lại sản phẩm cho Bên bán hoặc cho Nhà sản xuất (nhưng chỉ khi Nhà sản xuất đã yêu cầu sản phẩm). Nếu Nhà sản xuất xác định rằng khiếu nại là hợp lệ theo các điều khoản của Bảo hành TEMPUR® này, thì bạn sẽ được hoàn lại chi phí giao hàng hợp lý cho việc trả lại sản phẩm bị lỗi miễn là sản phẩm được trả lại từ một địa chỉ trong cùng quốc gia với Bên bán.

Trách nhiệm của chúng tôi đối với bạn

Trách nhiệm của Nhà sản xuất được giới hạn trong chi phí sửa chữa và/hoặc thay thế sản phẩm theo Bảo hành TEMPUR®. Theo đó, Nhà sản xuất sẽ không chịu mọi trách nhiệm pháp lý khác đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh từ việc mua, sở hữu, bán hoặc sử dụng sản phẩm. Tuy nhiên, Nhà sản xuất không loại trừ hoặc giới hạn dưới bất kỳ hình thức nào trách nhiệm pháp lý của mình đối với trường hợp tử vong hoặc chấn thương cá nhân do sơ suất, hoặc gian lận hoặc gian dối.

Các sản phẩm chỉ được bán cho mục đích sử dụng trong nước và cá nhân. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ tổn thất nào về lợi nhuận, thiệt hại, gián đoạn hoặc mất cơ hội kinh doanh của bạn.

Quyền hợp pháp của bạn

Bảo hành TEMPUR® không ảnh hưởng đến các quyền theo luật định của người tiêu dùng theo luật hiện hành nhưng nhằm mục đích nâng cao quyền của người tiêu dùng nếu có.